

تاریخ دباچ: 11 مچ 2022م / 08 شعبان 1443ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"صبر دان شكور، نعمت دالم اوجين"

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاكين فغوروسن مسجد

جابتن اكام اسلام سلاغور



" صبر دان شكور، نعمت دالم اوجين "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ

﴿٢﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آئِلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يڱ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت منيڱكتكن كايمانن دان كتقواءن كڱد
الله سبحانه وتعالى دڱن برسوڱڱوه-سوڱڱوه ملقساناكن
سكالا قرينتهش دان منيڱكلكن سكالا لارڱن. موده-مودهن

¹ Al-Mulk : 1-2.

² Ali Imran : 102.



کیت اکن دکولووگکن دالم کالغن همبا-همباش یغ براولیه
کجایان دنیا دان اخیرة.

تاجوق خطبة قد هاری این ایاله "صبر دان شکور:
نعمت دالم اوجین."

مسلمین یغ برهباکیا،

هاری این نکارا کیت ملیسیا ماله سلوروه دنیا دلندا
قلباکای بنتوق مصیبة دان اوجین یغ منیمقا اومت
ماءنسی. اد یغ داوجی دغن قوسیتیف کوفید-19، داوجی
دغن مصیبه بنجیر، قفرغن، قمبونوهن، کهیلغن هرتا
بندا دان انسان ۲ ترسایغ هیغک منجسکن سومبر
قنداقتن دان سباکایش. سباکای همبا الله یغ برایمان دغن
قضاء دان قدر، سوده سمستیش کبرکنتوغن کیت هاش
کقدان. جوسترو، صفة صبر امت دتونتوت دالم معهادقی
دان مغوروسکن سکالا اوجین یغ منیمقا. مالهن صفة
شکور ترهادق اوجین ایت جوک مماینکن قرانن اونتوق
منجادیکن سساورغ ایت ممقوپای تاهف کایمانن یغ لوار
بیاسا.

حاضیرین جمعة یغ درحمتی الله،



صفة صبر دان شكور اداله سبهاكين درقد نعمت الله سبحانه وتعالى باكي مائسي دالم منجالني كهيدوقن. دغن برسيفكف شكور، مائسي داقت منيفكتكن كتقواعن ترهادف الله سبحانه وتعالى اتس ليمقهن رحمة دان كنعمتن رزقي سلاما مان هيدوق ددنيا اين. تنتوش، نعمت يغ دبيريكن الله سبحانه وتعالى بوكن هاش بروقا كسنغن سهاج. كسوسهن ماهوقون ككورغن جوگ بوليه منجادي نعمت يغ دبيريكن اونتوق مقوجي هاتي ساورغ همبا الله. بهكن، دالم كسوسهن سكاليفون سساورغ داقت مراساكن نعمت درقد الله سبحانه وتعالى اقابيلادهادفي دغن كصبرن دان اوچفن شكور. دان تيفكت صكبرن يغ ترتيفكي اداله صبر كتيك دتيمقا سسواتو قپاكي، كماتين، كچلاكان، كهيلغن هرتا دان سباكاش. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة اية 177:

الصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

"...دان كتاهن اورغ ٢ يغ صبر دالم ماس كسمقيتين، دان دالم ماس كساكيتين، دان جوگ دالم ماس برتمقور دالم فرجواغن فرغ سبيل. اورغ ٢ يغ دمكين صفتن)،



مريڪ ايتوله اورغ ۲ يڄ بنر (برايمن دان مڄراڪن
ڪباڄيڪن)، دان مريڪ ايتوله جوڪ اورغ ۲ يڄ برتقوى."

دغن ڪيقينن دان ڪايمانن سڄرتي اين مڪ سساورغ
ايت اڪن تتف تڪوه دان ڪوات منروسڪن ڪهيدوقن اين.
رينتيتن درڦد سيتواسي ڦندميڪ ڪوفيد-19 يڄ تله ملندا
سلوروه دنيا، اد يڄ سلامت درڦد اوجين دان راماي جوڪ
يڄ تيوس سرتا مڄهادڻي ڪسوڪرن ملالوءيش، تيدق ممڄو
منريماش دغن هاڻي يڄ تابه، مڄاهي ڪموروغن دان تڪنن
ڦراساين سهيڄڪ اد يڄ مڄمبيل جالن سيڄڪت اونتوق
ممبونوه ڊيري. دسينيله ترلتق ڦري ڦنتيڄن صفة صبر دان
شڪور ايت اونتوق دڦوقوق دان دسماي اڪرڪيت منجادي
ساورغ مؤمين يڄ سنڀياس برسڊيا مڄهادڻي اف جوا
ڪموڄڪينن. سڄرتي ڪات ڦڄاته "اله بيسا، تڪل بياسا".
مڪ، سوده سمسڀيڻ ڦلباڪاي اوجين دان ڇابرن يڄ ڦرلو
دلالوءي دلوار ڪبياساين ڪيت دالم نورما بهارو ترسبوت
ممرلوڪن ڪصبرن يڄ تيڄڪي اڪرڪيت تيدق موده برڦوتوس
هارڦ دغن جنڄي ۲ الله يڄ سنڀياس دڪت دغن همباش.
الله سبحانه وتعالى منڪسڪن دالم سورة يوسف اية 87:



وَلَا تَأْتِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْتِسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ
الْكَافِرُونَ ﴿٨٧﴾

"...دان جاڠنله كامو برڤوتوس اسا دري رحمة سرتا
ڤرتولوڠن الله. سسوڠكوهن تيدق برڤوتوس اسا دري
رحمة دان ڤرتولوڠن الله ايت ملائينكن قوم يڠ كافيير."
مسلمين يڠ درحمتي الله،

برصبر دڠن اوجين مروڤاكن ڤرکارا بياسا دان هندقله
دڤرکتيکن دالم كهيدوڤن سهارين کيت سباکاي ساورڠ
مؤمن. تتاي برشکور دڠن اوجين يڠ منيمڤا دان ترڤيليه
اونتوق مڤهاروڤي اوجين ترسبوت اداله ڤرکارا لوار بياسا
يڠ ڤرلو دوجودکن دالم ديري دساعت مڤهادڤي کسوکرن
اونتوق هيدوڤ دالم نورما بهارو قد هاري اين. حال اين
کران، صفة شکور ايتوله يڠ اکن ممبوات سساورڠ ايت
مراس تنڠ دان بهاکيا والاو سدڠ داوڤي. اينيله يڠ دکاتاکن
رحمة دسباليق اوجين يڠ منيمڤا. فرمان الله سبحانه
وتعالی دالم سورة ابراهيم اية 7:

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي
لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾



"دان (ايغتله) کتيک توهن کامو ممبريتاهو: "دمي
سسوڱگوهن! جک کامو برشکور نسچاي اکو اکن تمبه
نعمتکو کڦد کامو، دان دمي سسوڱگوهن، جک کامو
کوفور ايڱر سسوڱگوهن عذابکو امتله کرس."

ساتو قيصه يڱ دنوکیلکن دالم کتاب سوچي القرءان
اونتوق مپدرکن کيت اداله قيصه نبي الله ايوب عليه
السلام. بکيندا داوجي دغن مصيبه يڱ امت برت.
دجڱکيتي ڦپاکيت يڱ تروق سهيڱک 18 تاهون لاماش
سهيڱک لمه سلوروه توبوهن، کسموا هرتاش بيناس ماله
کهيلغن سلوروه اهلي کلوارکاڻ ترماسوق انق ۲. ايسٽري-
ايسٽريش تله منيڱکلکنش ملاءينکن هاش ساورڱ سهاج يڱ
ماسيه ستيا ياعيت ليا اتا ورحمة يڱ مروڦاکن چوچو نبي
يوسف عليه السلام والاقون سواميش جاتوه ميسکين،
ساکيت دان دبنچي سرتا دجاءوهي اوليه سمو اورڱ. ڦون
بکيتو، نبي الله ايوب عليه السلام تيدق مغلوه، تيدق
برڦوتوي اسا، اڦاته لاکي مپسل دغن نصيب يڱ منيمڦاش.
بکيندا تتڦ برڏيکير دان مموهون امڦون کڦد الله سرتا
برصبر. سماغت نبي الله ايوب اينله يڱ ڦرلو دجاديکن
چونتوه تريباءيق دالم سيتواسي کيت سکارڱ يڱ ڦنوه دغن



اوجين دان چابرن هيدوق. فرمان الله دالم سورة لقمان
اية 17:

يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا
أَصَابَكَ ۗ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾

"واهاي انق كسايعنكو، ديريكنله سمبيغ، دان
سوروهله برپوات كبايقن، سرتا لارغله درقد ملاكوكن
قربواتن يغ موغكر، دان برصبرله اتس سكالالا بالا بنچان
يغ منيمقامو. سسوغكوهن يغ دمكين ايت اداله دري
فركارا ۲ يغ دكهندي دأمبيل برت ملاكوكنش."

سسوغكوهن اورغ ۲ يغ برايمان ايت اقابيللا دتيمقا
سواتو مصيبة، ليده مريك سريغ مغوگكفن انا لله وانا
اليه راجعون سسوغكوهن كامى ملىق الله دان كقداپاله
كامى كمبالي. مريك ايتوله اورغ ۲ يغ ممقراوليه كامقونن
دان رحمة دري توهنش دان مريك ايتوله اورغ ۲ يغ منداقت
قتونجوق.

مسلمين يغ دكاسيهي الله سكالين،



مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله كيت مڱحياتي
ڦغاچرنش اونتوق دجاديكن قدومن. انتاراش اداله سڦرتي
برايكوت:

1. اومت اسلام هندقله برصفة صبر دان شكور
سڦنجغ ماس کران اياش اداله ڦرينته الله سبحانه وتعالى.
2. كيت مستيله ممڦرتيڱكتكن صفة صبر دان
شكور دالم منجالني كهيدوقن سهارين دغن سواسان
نورما بهارو يڱ ڦستيش ڦنوه اوجين دان چابرن.
3. اومت اسلام جاڱنله برڦوتوس اسا دالم كڱهادڦي
اڦ جوا كاداعن سكاليفون کران رحمة الله ايت سنتياس
دكورنياكن كڱد همباش يڱ برصبر دان برايمان كڱد الله
سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ ﴿٣١﴾



"دان دانتارا مریک قولاً اد یغ (بردعاء دغن) برکات:
"واهاي توهن کامی، بریله کامی کباء یقن ددنیا دان
کباء یقن دأخیره، دان قلیهاراله کامی دري عذاب نراک."
(البقرة : 201).

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يڠ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقداش دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِّمِ الْعَوْنَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.



يا الله، كورنياكنله فتونجوق كقد كامى اونتوق
منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منوناىكن
زكاة ملالوئي لمباك زكاة سلاڠور، مواقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڠور دان مغيئفاقكن هرتا قد تابوع انفاق
جارية اومت اسلام سلاڠور (تيجاري) دان كقد انق ٢ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٩٠﴾.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.